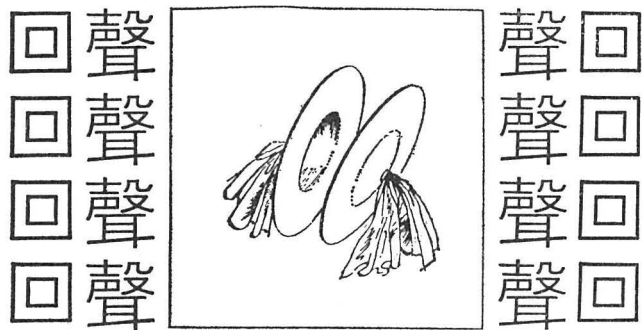




編輯先生：

近閱書評書目發現貴刊封面設計人正努力把雜誌封面帶入一個嚴謹絕妙的境界，實在值得喝采。以目前國內的雜誌來說，構圖如此愜密，彩色如此豐美，線條如此成熟，用心如此專精的封面繪畫作品，實不多見，望貴社能再接再勵，使我們在拆開信封時，即能享受一番愉悅。

祝 好

羅 青 拜上

十月卅一日

編輯先生：

這篇短稿，不一定要刊出。我祇是將這些年來，閱讀貴刊所得的一點小感想寫出來。一方面讓你們知道一個讀者，對你們辛辛苦苦編輯出來的雜誌，作一點小反應，另一方面也讓你們知道一個讀者的小看法。因為讀書有限，寫得不好，因此言未盡達，不是處還請見諒。隨函附稿不合棄之。

弟 沈 普 生 敬上

十月十三日

六年前，筆者承蒙書評書目社，贈閱書評書目創刊號。第二期開始即正式訂閱。至今已整整六年，六年共六六期（第一月雙月刊）這中間，有一年多，筆者因沒有固定住址停訂外，（但我還是沒有中斷閱讀該刊，我改由書店零購。）可以說六年如一日。

六年來，我都利用上班前的半個小時閱讀它，（因為我是「工廠人」，多半時間都與機械為伍。）這也是我多年來所培養出來的早讀興趣。由於書評書目的接觸，我由書中認識更多名作家，及更多有份量的作品。不過也由書評書目，得到一個深深的感觸，那便是部份我所敬重的大作家、名學者，他們心胸的狹窄，真是出乎我意料之外。他們為什麼會那麼經不起批評的考驗？筆者以為一部著作，一篇作品，其好壞有時是見仁見智，好作品可以說是真金不怕火煉。何況大部份讀者，讀了書評之後，往往會更好奇更細心去讀原書。因此以我一個工廠人的想法，作家們用不着為了一篇書評文章，就大動肝火，甚至做人身攻擊，這樣不但會影響原有讀者羣的情緒，讓他們懷疑個人的修養問題。是故一個令人崇敬的作家，他不但要

有良好的學問，更重要的，他應具備儒家寬容的情懷。

書評書目這本雜誌，我們都知道，不能以一般通俗雜誌視之。因為它具有工具書的作用，但我們不能因它不通俗不大衆化，就令它顯得曲高和寡。林懷民雲門的舞，都想進入女工的大本營。因此筆者在此願向書評書目作一小建議，希望貴刊能撥出一小塊園地，來刊登鼓勵讀書、或能引起讀書共鳴的短文。這個專欄不一定要名家學者來寫，祇要有內容，有啟發讀書風氣的作品，都可以刊登，都應該歡迎，因為讀書研究學問，不能停頓在學院的圍牆裏，不知貴刊的編輯先生們以為如何？

（沈普生）

編輯先生：

謝謝「書評書目」多次刊出拙稿的「五四運動史」，也謝謝高天生先生在貴刊六十六期「回聲」中所表示的意見。

周策縱先生的「五四運動史」內容實在豐富，我在着手摘譯之初，原擬三、四期內將它結束，不久即發現欲罷不能。原書所以能够廣獲佳評，就是因為它

以史料詳盡取勝，可供有興趣者參考援引，假如摘譯時過於簡略，難免失去了太多原有的神髓，而教只讀譯文的讀者對原書的令譽產生懷疑。

不過，爲了響應高先生的看法，也爲了我本身其他工作的忙碌，在不過份影響原作者的聲譽下，我決定再摘譯一章即行擱筆，以免佔用了貴刊太多的寶貴篇幅。

預定再譯的一章是「新文化運動的擴展」，內容很重要，包括以下各節：1、新知識分子間團結的增進，2、「新青年」與「新潮」激勵的改革，3、新出版品的激增與舊刊物的易轍，4、破除偶像的高潮，5、新的知識、社會與政治團體，6、新知識分子倡導的平民教育，7、對新文化運動更增的支持。

「新文化運動的擴展」是原書的第七章，恰爲原篇幅之半，由此也可見這是一本巨著。我在貴刊進行摘譯時漏標章數，特在此列明，或有助於讀者的查閱：

第一章 緒論：五四運動的定義、背景和歷史意義

第二章 促進五四運動的力量

（以上刊「書評書目」六十一期）

第三章 萌芽期的文學與思想活動

第四章 五四事件

（以上刊「書評書目」六十二期）

第五章

事件後的發展：學生示威罷課
（刊「書評書目」六十三期）

第六章

更進一步的發展：來自工商界與工人的支持

第七章

（分刊「書評書目」六十五、六十七期）
新文化運動的擴展
（近期刊出）

原書共十四章，第八章起不再在「書評書目」摘刊，願存目於此，聊供讀者參考：

第八章 外國人對五四運動的態度

第九章 觀念與政治上的分裂

第十章 社會與政治的結果

第十一章 文學革命

第十二章 新思想與傳統重估

第十三章 新思想與後來的爭論

第十四章 結論：不同的解釋與評價

周策縱先生將其中第二章到第十章列爲第一部分：「五四運動的發展」，第十一章到最後列爲第二部分：「主要知識潮流的分析」。

書摘得以順利進行至今，最須感謝的是我在前言（六十一期）中提及的「五四運動史翻譯小組」，他們包括王潤華、洪銘水、丁愛真、陳永明、陳博文、鍾玲等先生女士，他們在香港明報月刊上的譯文協助我還原了許多宣言函電等。另外我參考了文星書店和傳記文學等處出版的選集和專書，以及國際關係研究中心圖書館典藏的「新青年」及「中國新文學大系」影印本等書，對翻譯小組還原的文字又做了查證補充的工作。雖然略感辛勞，但這確實是一份有意義的工作。

對於貴刊的慷慨和讀者們的愛護，在此敬致由衷的謝意。

並祝

編安

茶陵拜上

六十七年十月廿日

編輯先生：

手示敬悉，拙稿承排發，特此函謝，弟刻正趕譯友人一書，待譯完後，定遵命奉上有關書評書目一類文章，供吾兄裁奪。

貴刊編排精審，言論也公允，實在是出版界不可多得的雜誌。然近數期中，書評甚多，書目略嫌不足。不知吾兄以爲然否？

鄭繼宗 上

十月廿六日

編輯先生：

欣見貴刊六十三期代購服務小啓，本館每年在臺灣購書數量相當多，唯缺乏有系統的作法，貴刊能統籌代購實在太好，今有幾個問題及建議，如可以辦到，當將已打好的訂單奉上。

問題：①敝館在臺購書平裝改精裝都是代理商代製，每本一元（美元）左右，貴刊可否代辦？

②貴刊可否多搜集非熱門書（官書、自刊書、外縣市書）以增加每期數目。

建議：③每期每本書應加以編號以便索對查找，

如六十三期第一本可編爲六三——〇〇

〇一

④長期訂戶應每期一從印刷廠拿回便以航空寄出，以便長期購戶可以早日預備訂單寄上，不必寄整本書，把書目那幾頁剪下航寄即可。

⑤長期購戶（如圖書館、研究單位等）似不必硬性規定五百元預存，敝館去年在臺購書費是八萬美金，預付當無問題，但和校方規定不符，請仍能給予八五折優待。

耶魯大學東亞圖書館 啓

十月十二日

一、平裝改精裝敝刊可代辦，唯價格當依本地時價，敝刊只是代勞，未加費用。

二、敝刊篇幅有限，歉未能收編該類非熱門書，唯各圖書館或個人有需，可函敝刊，敝刊當代尋該類書的出版目錄奉寄。

三、③④兩節，敝刊擬自六十八年元月號起遵辦，惟第④點暫以海外圖書館海運訂戶爲限。

四、第⑤點爲特殊情況，敝刊亦願依囑遵辦。

——編者附識。

××兄：

……你曾經問到以撒辛格，我認識他有好幾年了。他人很風趣——非常和氣，溫和，諒解。他那份報紙「猶太前進日報」依然在紐約發行，他也一直在爲它寫稿。結果他獲得了諾貝爾獎。（他將在十二月五左右去領獎），當然，他現在爲信件、電話、請求出書這些忙得要死。

你或許有了他的傳記吧——他一九〇四年出生在波蘭一個猶太教牧師家族裏……受了哥哥的影響而從事寫作，他哥哥寫過「安家兄弟」。他在一九三五年來到美國。

長篇小說和短篇小說他都寫，最出名的長篇小說「奴隸」、「盧布令的魔術師」、「莊園」、「地產」和「莫家人」。他告訴我現在在寫一本三部曲——一本靈性上的自傳，由有名的畫家沙約（Raphael

Soyer)繪挿圖。前兩集等已完成，書名是「尋求上帝的的小男孩」(*Little Boy in Search of God*)和「探尋愛情的年輕人」(*Young Man in Search of Love*)，第三部份還沒有完成。

幾年以前，在紐約一處俱樂部裏舉行的文學界餐會中，他擔任過我的致詞來賓——他談起自己的哲學，非常動聽；他極受猶太訓戒和神秘主義的影響，又有愉快的幽默感。他也是一位持長素的人，不近腥葷。他太太——他在紐約才認識的——以前在時裝界工作，而現在，照她的說法是：「一介布衣。」(a private person)

如果你能寄任何(有關他們的)中文文字給他們，他們一定會樂於收藏的。地址是「209 West 86th Street, New York, N.Y., U.S.A.」

.....

Mary Tanenbaum

一九七八年十一月七日

十一月號(67期)許秋煌先生作「評介近代美國外交家」補正表

頁	誤	正
57	History	History
58	Hornbeck	Hornbeck
58	Forstei	Forster
59	拆	斥
59	University	University
58	Pudyard	Rudyard
61	nonrecognitor	nonrecognition
62	Eastern	Eastern
62	Wir	Win
62	Louis	Louis
63	machiauellism	machiauellism
63	SEALO	SEATO
64	wored of	world of
64	diversity	diversity
64	也是「也」未完成	也是「他」
64	東南亞分約	東南亞公約
65	Lueapons anse	Weapons and